FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

114 — 20

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 114 Prescott — S. District No. 5 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in duties

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J. H. MacBridge — Enumerator / Recenseur — June 15, 11

Township Hawkesbury Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling Houses / Maisons habitées	Family, Institution or Institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village; Ward of municipality; and if in a city, town or village, the street and number of the house.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, ville, cité ou village; Nom du quartier de la municipalité; et si dans une ville, cité ou village, le numéro de la maison et le nom de la rue.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de la maison.	Whether married, widowed or single / Célibataire, marié(e), veuf (ve)	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, province ou territoire.)	Year of immigration to the Dominion. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization in Canada. / Année de la naturalisation au Canada.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than as given in column 17 (if any). / Emploi secondaire (s'il y a lieu).	Employer. / Patron.	Employee. / Employé(e).	Working on own account. / Travaillant pour son propre compte.	Wage-earners in receipt of salaries only. / Employés recevant des appointements seulement.	Weeks employed in 1910 at other trades (if any). / Semaines employées en 1910 à d'autres métiers (s'il y a lieu).	Hours of working time per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine, au principal métier.	Total earnings in 1910. / Total des recettes en 1910.	Total earnings in 1910 from occupations other than at chief occupation. / Total des recettes en 1910 provenant d'occupations autres que le principal métier.	Trade or handicraft (if any) in which instructed. / Métier ou profession (s'il y a lieu) dans lequel on a reçu des leçons.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre les accidents.	Out of Dominion or in charge rec. / Hors du Dominion ou en charge rec.	Number of years in Canada. / Nombre de years au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée habituellement.	Last attendance at school (Specify day or night school) / Dernière fréquentation d'une école (Spécifier si école du jour ou du soir)	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Cote Malvina	R. Lautagueux	F.	Wife	M	Nov.	1885	25	C.			French	Canadian	R. Catholic	none																					
2		" René	"	M	Son	S	Jan.	1905	6	C.			"	"	"																							
3		" Irene	"	F	Daughter	S	Aug.	1908	2	C.			"	"	"																							
4		Hebert Emile	"	M	adopted son	S	Aug.	1895	15	C.			"	"	R. Catholic	Student																						
5		Lavoie Philomene	"	F	Domestic	S	Sept.	1890	20	C.			"	"	R. Catholic	Weaver	Woollen Mill																					
6	98	Hamlet Theodule	Alfred Rd	M	Head	W.	Mar.	1867	44	F.			French	"	R. Catholic	Farmer	R.																					
7	99	Charbonneau Philomene	"	F	Head	W.	Sept.	1867	45	C.			French	"	R. Catholic	none																						
8		" Zelda	"	F.	Daughter	S	Feb.	1890	21	C.			"	"	R. Catholic	Teacher		2-4-9				Separated	10		30		375			1000		3770						
9		" Flora	"	F	"	S	June	1892	15	C.			"	"	R. Catholic	Student														1000		1700						
10		" Stella	"	F	"	S	Oct.	1894	16	C.			"	"	R. Catholic	"														500		650						
11		" Lucina	"	F	"	S	July	1896	14	C.			"	"	R. Catholic	"																						
12		" James H.	"	M	Son	S	April	1895	13	C.			"	"	R. Catholic	"																						
13		" Laurentine	"	F	Daughter	S	Febry.	1900	11	C.			"	"	R. Catholic	"																						
14		" Glory	"	F	"	S	June	1904	6	C.			"	"	R. Catholic	"																						
15	107	Caul Patrick	16 Wilson St	M	Head	W	Oct.	1835	75	Ireland	(Br.)		Irish		R. Catholic	Farmer	Rd Labr																					
16	108	McConnell James	15 Wilson St	M	"	W	Feb.	1858	56	C.			Irish		R. Catholic	Carpenter		1-6-21				Railway	30		60		440										
17	109	Dean Sophie	13 Wilson St	M	"	W	Jan.	1867	44	C.			French		R. Catholic	Labourer	Lumberwood					odd jobs	18	12	60	66	150	170									
18		" Mary L.	"	F.	Wife	M.	Jan.	1868	43	C.			"	"	R. Catholic	none																						
19		" Isidore	"	M	Son	S	Mar.	1893	18	C.			"	"	R. Catholic	Labourer		9-50				odd jobs	45		60		150										
20		" Agnes	"	F.	Daughter	S	Jan.	1896	15	C.			"	"	R. Catholic	none																						
21		" Wilfrid	"	M	Son	S	Dec.	1897	13	C			"	"	R. Catholic	none																						
22		" Elzear	"	M	Son	S	June	1900	10	C			"	"	R. Catholic	none																						
23		" Charles	"	M	Son	S	Mar	1901	10	C			"	"	R. Catholic	"																						
24		" Albert	"	M	Son	S	June	1903	8	C.			"	"	R. Catholic	"																						
25		" Eugene	"	M	Son	S	April	1906	5	C			"	"	R. Catholic	"																						
26		" Ernest	"	M	Son	S	May	1910	1	C.			"	"	R. Catholic	"																						
27		Portelance Charles	"	M	Father in law	W	Jan.	1837	89	C.			French		R. Catholic	none																						
28	164	Chenier Dominique	11 Wilson St	M	Head	W.	Sept.	1867	63	C.			French		R. Catholic	Farmer	R.													750		2196						
29		" Jean	"	F.	Wife	M.	Sept.	1853	57	C.			French		R. Catholic	none																						
30	165	Prevost Louis	"	M.	Head	W.	May	1845	65	C.			French		R. Catholic	Labourer		9-00				odd jobs	40		60		200										
31		" Emilie	"	F.	Wife	M	Aug.	1856	54	C.			French		R. Catholic	none																						
32		" Joseph	"	M	Son	S	Oct.	1887	22	C.			"	"	R. Catholic	Labourer		9-00				odd jobs	40		60		200										
33		" Donalda	"	F.	Daughter	S	June	1892	18	C.			"	"	R. Catholic	Seamstress		5-10				Appletiers																
34		" Marie	"	M	Son	S	Aug.	1895	15	C.			"	"	R. Catholic	none																						
35		Dennis Marie L.	"	F	Mother in law	W	Feb.	1838	86	C.			"	"	R. Catholic	none																						
36	166	Thibault Sophie	11 Wilson St	M	F	Head	S	May	1864	47	C			French		R. Catholic	none																						
37		" Adelme	"		F.	Sister	S	Mar.	1868	43	C.			"	"	R. Catholic	"																						
38		" Leon	"	M.	Brother	W.	Mar	1860	51	C.			"	"	R. Catholic	Surveyor		2-9-43																					
39		" Oliver	"	M	Brother	S	Aug.	1867	45	C.			"	"	R. Catholic	Teacher		3-2-51				Public School	47		30		500										
40		" Pascal	"	M	Nephew	S	May	1886	25	C.			"	"	R. Catholic	"		3-2-49				Sep. School	47		30		365										
41	167	168 Labrosse Chrysologue	10 Ottawa Rd	M	Head	M.	Jan.	1878	33	F.			French		R. Catholic	Fisher Rountr		6-0-32												2000		3180						
42		" Bulgarie Alma	"	F	Wife	M	May	1877	34	F.			"	"	R. Catholic	none																						
43		" Yvette	"	F.	Daughter	S	Mar.	1904	7	C			"	"	R. Catholic	"																						
44		" Raymond	"	M.	Son	S	April	1906	5	C			"	"	"	"																						
45		" Madeleine	"	F	Daughter	S	May	1905	3	C			"	"	"	"																						
46		" Eva	"	F	"	9	Sept.	1910	9/12	C.			"	"	"	"																						
47	169	170 Gauthier Ephyrge	1	M	Head	W	Feb.	1874	37	C			French		R. Catholic	Merchant		11-0-60												4000		7000						
48		" Rosa	"	F	Sister	S	Sept.	1887	23	C.			"	"	R. Catholic	none																						
49		" John Louis	"	M	Son	S	Feb.	1909	8	C			"	"	R. Catholic	"																						
50	171	Leduc James	5 Ottawa St	M	Head	M	Mar	1866	50	C			French		R. Catholic	Hotelkeeper		9-0-06												750		1700						